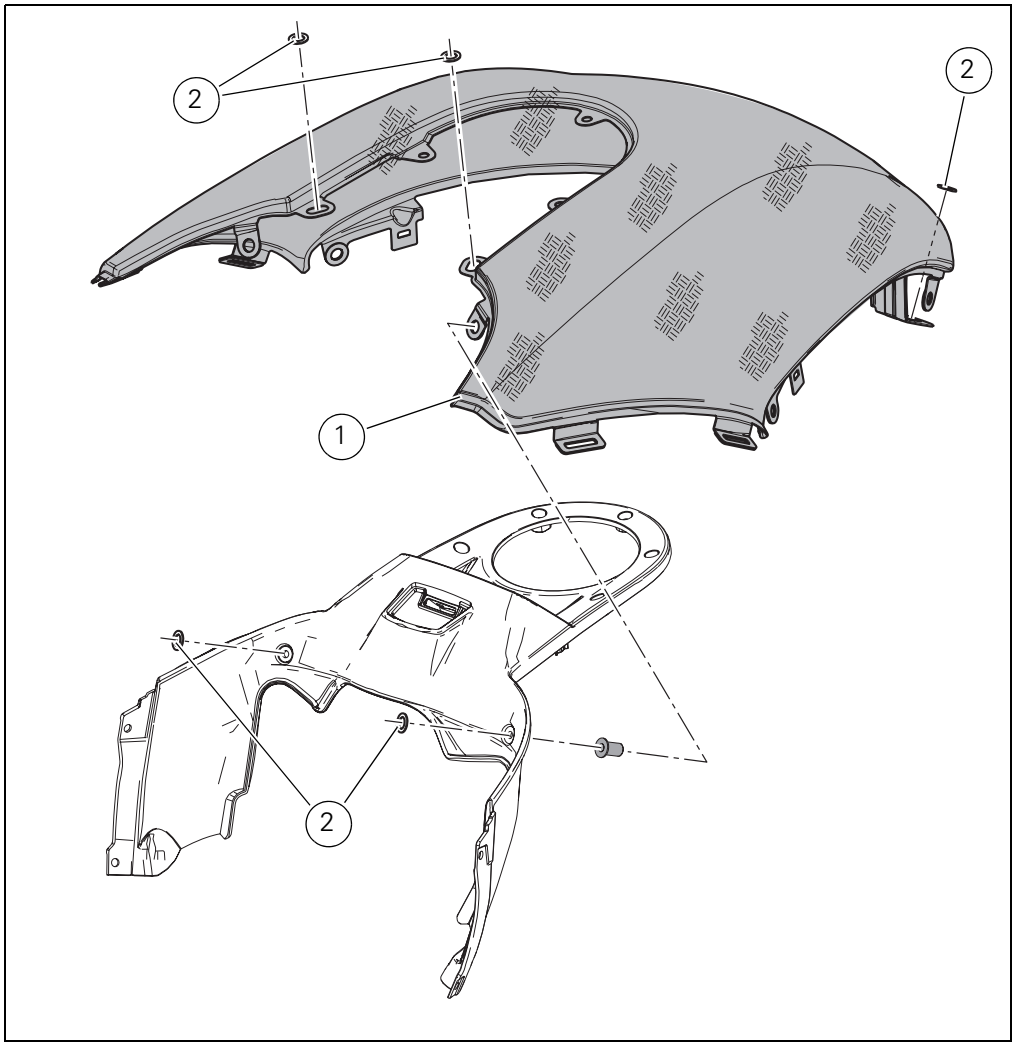
Modelli di riferimento: / Reference Ducati Motorcycles:

Diavel

Kit cover centrale serbatoio in carbonio / Carbon tank central cover kit - 96904210A

1 Cover centrale serbatoio in carbonio
2 Rosetta speciale (q.tà 5)



1 Carbon tank central cover
2 Special washer (q.ty 5)

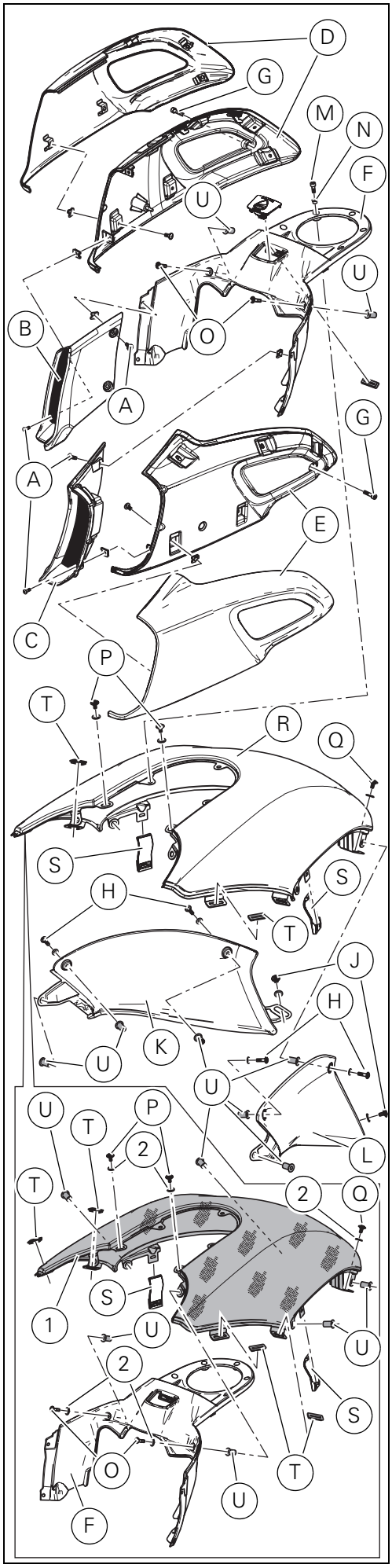
I particolari con riferimento cerchiato rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio.
Quelli non cerchiati si riferiscono ai componenti originali che devono essere riutilizzati.
Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.
Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Part nos. that are circled represent the accessory to be installed and possible relevant fittings.
Part nos. that are not circled refer to original parts to be re-used.
For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information.
Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

Attenzione / Warning
La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte. / Failure to follow these instructions might give raise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.

Importante / Caution
Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite. / Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.

Note / Note
Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso. / Useful information on the procedure being described.



Note
Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nella prima pagina.

Smontaggio componenti originali

Rimuovere la sella.
Svitare le viti frontali e quelle interne (A) che fissano la presa aria destra (B) e sinistra (C) al relativo supporto convogliatore (D) e (E) e al cover tappo serbatoio (F).
Svitare le viti laterali (G) e staccare dalle prese aria e dal serbatoio, tirandoli verso l'esterno, i supporti convogliatore (D) e (E), completi di copri convogliatore. Rimuovere le prese aria (B) e (C).
Svitare le due viti superiori (H) e quella posteriore (J) che fissano il cover laterale destro (K) e sinistro (L) al cover centrale originale (R) e al serbatoio. Rimuovere dal serbatoio i cover laterali.
Svitare le cinque viti superiori (M), con distanziale (N), e le due viti frontali (O) che fissano il cover tappo (F) al serbatoio.
Sollevare il cover tappo (F) e, lasciando collegato il cavo dello strumento, posizionarlo in modo che non intralci le operazioni successive.
Svitare le due viti anteriori (P) e quella posteriore (Q) di fissaggio del cover centrale serbatoio (R). Rimuovere il cover centrale completo di molle (S), gommini (T) ed inserti (U) dal serbatoio.

Montaggio componenti kit

Importante
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Attenzione
Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

Montare le molle (S), i gommini (T) e gli inserti (U) originali sul cover centrale in carbonio (1). Installare le rosette speciali (2) sulle viti (P) e (Q) e applicare un frenafiletti medio (LOCK 2). Inserire e impuntare le viti nelle rispettive sedi. Posizionare sul cover centrale (1) e sul serbatoio il cover tappo (F), completo di strumento, allineando le forature. Inserire i distanziali (N) originali sulle cinque viti (M) e applicare un frenafiletti medio (LOCK 2). Impuntarle sui fori del tappo e bloccarle alla coppia di 2 Nm, operando con sequenza a croce.

Note
Read the instructions on the first page carefully before proceeding.

Removing the original components

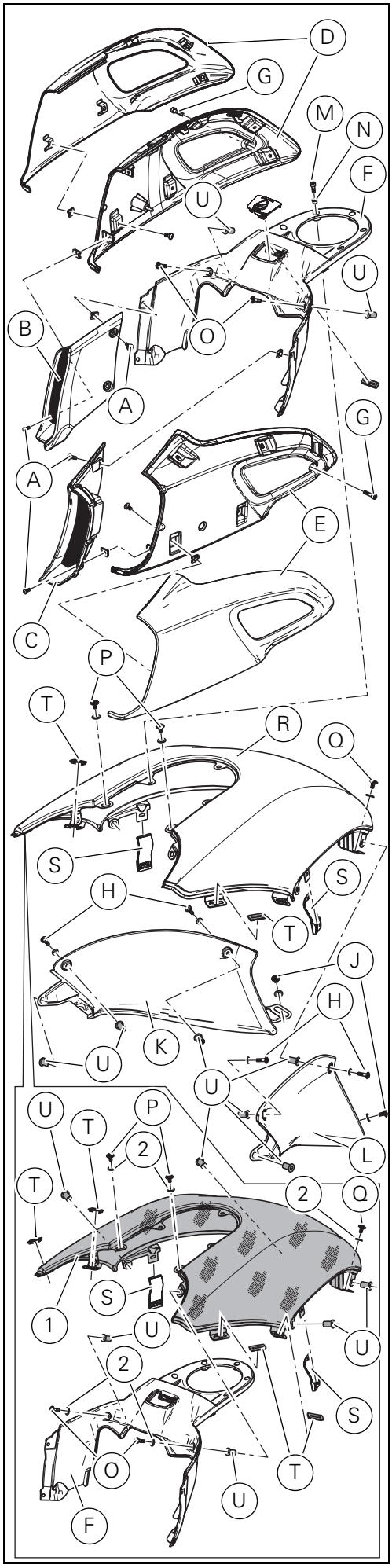
Remove seat.
Undo front and inner (A) screws securing RH (B) and LH (C) air scoops to the corresponding mounts (D) and (E), and to tank filler plug (F).
Undo side screws (G), pull mounts (D) and (E) to the outside, and detach them from air scoops and fuel tank together with air scoop cover. Remove air scoop (B) and (C).
Undo the two upper screws (H) and the rear screw (J) securing RH (K) and LH (L) side covers to original central cover (R) and to tank. Remove side covers from tank.
Undo the five upper screws (M) with spacer (N), and the two front screws (O) securing plug cover (F) to tank.
Lift plug cover (F) and, by leaving it connected to instrument cable, position it so as not to hinder the following operations.
Undo the two front screws (P) and the rear screw (Q) securing tank central cover (R).
Remove central cover with springs (S), seals (T) and inserts (U) from tank.

Kit installation

Caution
Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Warning
When fitting carbon parts, take special care when tightening fastening screws. Tighten fasteners without forcing too much to prevent carbon parts from being damaged.

Fit original springs (S), seals (T) and inserts (U) onto carbon central cover (1). Fit special washers (2) onto screws (P) and (Q), and apply a medium strength threadlocker (LOCK 2). Start screws into their threads. Position plug cover (F), complete with instrument, onto central cover (1) and tank, taking care to align holes. Install original spacers (N) onto the five screws (M), and apply a medium strength threadlocker (LOCK 2). Start screws inside plug holes, and tighten them to a torque of 2 Nm, working crossways.



Bloccare definitivamente le viti (P) e (Q) alla coppia di 2 Nm. Installare le rosette speciali (2) sulle viti frontali (O) e bloccarle sugli inserti (U) del cover centrale (1). Verificare che tutti i componenti di fissaggio siano correttamente installati sul serbatoio e sulle parti originali da rimontare.
Posizionare i cover laterali (K) e (L) sul cover centrale e sul serbatoio, facendo corrispondere le forature. Installare le rosette originali sulle viti superiori (H) e sulle viti posteriori (J), applicando su queste ultime un frenafiletti medio (LOCK 2).
Inserire le viti nelle rispettive sedi e bloccare le viti superiori (H) sugli inserti (U) del cover centrale (1): bloccare le viti posteriori (J) sul serbatoio alla coppia di 2 Nm.
Rimontare i supporti convogliatore destro (D) e sinistro (E), completi di copri convogliatore, inserendo il perno a pressione sul serbatoio e fissandoli con le viti (G) agli inserti (U) dei cover laterali.
Installare le prese aria (B) e (C) sui supporti convogliatore destro (D) e sinistro (E) e sul cover tappo (F).
Applicare frenafiletti medio (LOCK 2) sulle viti (A) e bloccarle sui supporti convogliatori e sul cover tappo alla coppia di 2 Nm.
Rimontare la sella.

Tighten screws (P) and (Q) to a torque of 2 Nm. Fit special washers (2) onto front screws (O), and lock them onto central cover (1) inserts (U). Make sure that all fasteners are correctly assembled onto tank and on the original parts to be reassembled.
Position side covers (K) and (L) onto central cover and tank, taking care to align holes. Fit original washers onto upper screws (H) and rear screws (J), applying a medium strength threadlocker (LOCK 2) on these latter.
Install screws inside their seats, and tighten upper screws (H) onto central cover (1) inserts (U): tighten rear screws (J) onto tank to a torque of 2 Nm.
Refit RH (D) and LH (E) mounts, complete with air scoop cover, engaging pin onto tank, and securing them to side cover inserts (U) using screws (G).
Fit air scoops (B) and (C) onto RH (D) and LH (E) mounts and on plug cover (F).
Apply a medium strength threadlocker (LOCK 2) onto screws (A), and tighten them onto air scoop mounts and on plug cover to a torque of 2 Nm.
Refit seat.

DUCATI PERFORMANCE accessories

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N 商品名

2 P/N 商品名

3 P/N 商品名

4 P/N 商品名

5 P/N 商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM モデル名

お客様署名 ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名 販売日 年 月 日

販売店様へお願い
1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX：03-6692-1317
2. 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。